

與尼克遜舉行進一步協商，并把那度大門繼續開放與恩非

政策事情上使到全國聯合起來，那是「所願望」之事。他并說，月二十日以後的外交政策決定，將獲得所有美國人民的支持。

希蜜尼克遜  
總統又說  
開放與盟菲

外交政策事實上使到全國聯合起來，那是「所願望」之事。他并說：他還有他此個現任總統將作出各項決定。但詹森總統明白宣示：不管政變或政變的威脅，他將繼續維持現狀，但將尋求所有美國人民的支持。

黨派在外  
望尼克遜  
總統又說



## 著名P206型 新貨又到了!

**查 P206 型雪柜**  
除擁有之紅燈設備輔助自動溶雪已達化境外  
並有16個冷氣射孔——特分  
並有特大散熱網——省電  
更採用無氟馬達——20年壽命

**最佳享受 請用飛雪雪柜**  
**最佳選擇 請買飛雪雪柜**

雪柜天皇·壓倒群倫  
·各處均售·

入口商：上海通用雪柜公司  
陳列所：彌敦道窩打老道口  
柯士甸路18號地下

三十餘年老字號  
華樂毛毡公司

專賣正牌正貨

美各國名廠毛毯

床上用品  
各色毛毯

總行：香港皇后大道中二八四至式八六號  
電話：H四三九三一四、H四三七八三八

分行：軒尼詩道五一三號 電話：H七七〇二三一  
彌敦道五七九號 電話：K八五一四一四式  
上環行 電話：K八五一四一四式

爭取時間  
例 荃

節省時間即可開工祇離九龍中心區十五分鐘可達接  
近住宅區僱工容易全部出讓或合作請電233992陳洽

於是日下午五時假座三藩市金亨大酒樓  
薄治喜筵恭宴來賓特此敬告

親友

夏和根

夏和根  
陳養吾  
謹啓

學長、英文醫院畢業。  
 年齡 廿至廿五歲。  
 月薪四百元正。  
 工作 中國陳列所。  
 是期日、公衆假期休息。  
 應徵者、請將履歷附近照寄九龍郵政第七十一號局  
 與大廈十一樓。

國泰大飯店有限公司

擴  
張  
開  
幕  
誌  
慶

得雙方家長同意謹定於一九六八年十一月十七日在港訂婚特此敬告諸親友

長幼良

袁樹生掌相家

• *Journal of the American Academy of Child and Adolescent Psychiatry*, 40(12):1533-1540, 2001.

廈大廠工信樂

元二三十元每箱積灰面有實

由二千餘尺至三萬餘尺全額可以實通全座總面積二十餘畝。

租價極廉諸君光顧請向本公司接洽

角售二十九號

樂成企業有限公司

電話四〇三八


另有相連淡水浸漬地五畝吉地五畝

附

寫字樓

**康租**  
新郵局樓上  
管理完善  
適合  
各行商業  
請到該大廈  
管理處接洽  
TEL: H 22433

秦京：是隆路門牌二二三號電話三一〇七〇號



張榮錦  
黃雁  
趙資耀  
周光廷  
劉秋練  
劉學禮  
翁祐  
李梧書  
陳景潮  
趙文記  
余瑞虛  
同敬賀





# 大馬總理拉曼指證

## 中共顛覆大馬

### 在馬共身上搜獲北平指示文件

### 抨擊菲律賓並非真正反抗共黨

【中央社馬尼拉十六日電】菲律賓總理拉曼今日在國會演說，指證共產黨在菲律賓從事顛覆活動。拉曼指出，菲律賓共產黨在馬尼拉市中心搜獲北平指示文件，證明其並非真正反抗共黨，而是受其指使。拉曼強調，菲律賓政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

拉曼在演說中，首先指責共產黨在菲律賓的顛覆活動。他指出，共產黨在菲律賓的組織，是由北平方面所建立，其目的是顛覆菲律賓政府，建立一個親共的政府。拉曼說，菲律賓政府已經多次與共產黨進行談判，但共產黨始終拒絕談判，並繼續從事顛覆活動。

拉曼還指證，菲律賓共產黨在馬尼拉市中心搜獲北平指示文件。他指出，這些文件是北平方面發給菲律賓共產黨的，其中包含有關顛覆菲律賓政府的指示。拉曼說，這些文件的發現，證明菲律賓共產黨並非真正反抗共黨，而是受其指使。

拉曼最後強調，菲律賓政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。他指出，政府將加強對共產黨的打擊，並與國際社會合作，共同維護東南亞地區的和平與穩定。

拉曼的演說引起在場議員的熱烈反應。許多議員紛紛發言，支持拉曼的指證，並表示將與政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起國際社會的關注。許多國際媒體紛紛報導拉曼的指證，並對菲律賓共產黨的顛覆活動表示譴責。

拉曼的演說也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

拉曼的演說也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

拉曼的演說也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

拉曼的演說也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

拉曼的演說也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

拉曼的演說也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

拉曼的演說也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

# 日本商人購貨

## 一億三千萬元

### 美駐日大使保證美日關係不變

【中央社東京十六日電】日本商人購貨總額達一億三千萬元。美駐日大使表示，美日關係將保持不變，並對日本經濟的發展表示支持。

據悉，日本商人購貨總額達一億三千萬元，其中大部分是購買美國商品。美駐日大使表示，美日關係將保持不變，並對日本經濟的發展表示支持。

美駐日大使還表示，美國將繼續向日本提供經濟援助，以幫助日本恢復經濟。他指出，美國將加強與日本的經貿往來，並推動兩國關係的發展。

美駐日大使的表示引起日本政府的廣泛歡迎。日本政府表示，將繼續加強與美國的經貿往來，並推動兩國關係的發展。

美駐日大使的表示也引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導美日關係的發展，並對美日經貿往來的加強表示支持。

美駐日大使的表示也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

美駐日大使的表示也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

美駐日大使的表示也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

美駐日大使的表示也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

美駐日大使的表示也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

美駐日大使的表示也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

# 和談以後的局勢

## 南越終於屈服

### 聯合政府問題

【中央社西貢十六日電】南越政府終於屈服，同意與北越進行和談。和談後，南越局勢將發生重大變化。

據悉，南越政府已經同意與北越進行和談，並簽署了和平協議。和談後，南越局勢將發生重大變化，南越將成為北越的一部分。

和談的達成引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導和談的進展，並對南越局勢的變化表示擔憂。

和談的達成也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

和談的達成也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

和談的達成也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

和談的達成也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

和談的達成也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

和談的達成也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

和談的達成也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

和談的達成也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

# 中國對外貿易

## 一至十月增加

### 總值十四億四千餘萬美元

【中央社北京十六日電】中國對外貿易總值在一至十月間增加。據統計，總值達十四億四千餘萬美元。

據悉，中國對外貿易總值在一至十月間增加，其中出口總值達七億二千餘萬美元，進口總值達七億二千餘萬美元。

中國對外貿易的增加引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導中國對外貿易的增長，並對中國經濟的發展表示支持。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

中國對外貿易的增加也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

# 美英德日學校

## 實施電腦教育

### 太空時代第一子弟獲益不淺

【中央社華盛頓十六日電】美國、英國、德國和日本學校將實施電腦教育。這將使太空時代的第一子弟獲益不淺。

據悉，美國、英國、德國和日本學校將實施電腦教育，這將使太空時代的第一子弟獲益不淺。電腦教育將提高學生的計算能力，並為未來的太空探索做好準備。

電腦教育的實施引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導電腦教育的進展，並對太空時代的教育表示支持。

電腦教育的實施也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

電腦教育的實施也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

電腦教育的實施也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

電腦教育的實施也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

電腦教育的實施也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

電腦教育的實施也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

電腦教育的實施也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

電腦教育的實施也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

# 蘇聯協助北韓

## 加強空軍實力

### 破壞停戰協定威脅南韓

【中央社莫斯科十六日電】蘇聯將協助北韓加強空軍實力。這將破壞停戰協定，並威脅南韓的安全。

據悉，蘇聯將協助北韓加強空軍實力，這將破壞停戰協定，並威脅南韓的安全。蘇聯將向北韓提供先進的戰鬥機和飛行員培訓。

蘇聯協助北韓加強空軍實力引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導蘇聯的行動，並對南韓的安全表示擔憂。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

蘇聯協助北韓加強空軍實力也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

# 日本新聞精華

## 五讀今日日本新聞精華

### 大國火如何設法遏止

【中央社東京十六日電】日本新聞精華。今日日本新聞精華包括：大國火如何設法遏止、日本經濟發展、日本社會進步等。

據悉，日本新聞精華包括：大國火如何設法遏止、日本經濟發展、日本社會進步等。這些新聞反映了日本在多個領域的成就和挑戰。

日本新聞精華引起國際社會的廣泛關注。許多國際媒體紛紛報導日本新聞精華的內容，並對日本的發展表示支持。

日本新聞精華也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

日本新聞精華也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

日本新聞精華也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

日本新聞精華也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。

日本新聞精華也引起菲律賓國內的廣泛討論。許多民眾紛紛表示，他們支持政府的行動，並希望政府能夠徹底打擊共產黨的顛覆活動。

日本新聞精華也引起菲律賓共產黨的強烈反應。許多共產黨成員紛紛表示，他們將繼續從事顛覆活動，直到達到目的為止。

日本新聞精華也引起菲律賓政府的廣泛討論。許多政府官員紛紛表示，政府將採取一切必要措施，以維護國家獨立和主權。

日本新聞精華也引起菲律賓國際社會的廣泛討論。許多國際組織紛紛表示，他們將與菲律賓政府合作，共同打擊共產黨的顛覆活動。



# 北約部長促請蘇聯 避免使用武力 干預別國內政

## 對歐洲侵略勢將挑起國際危機

【路透社華盛頓十六日電】北約部長會議十六日通過一項決議，促請蘇聯避免使用武力干預別國內政。該項決議是在北約部長會議結束時，由北約秘書長威爾遜在新聞記者會上發表的。威爾遜表示，北約部長會議已一致通過這項決議，並呼籲蘇聯政府予以重視。威爾遜指出，蘇聯在歐洲的侵略行為，已使歐洲局勢日益緊張，並有挑起國際危機之虞。他呼籲蘇聯政府應採取明智之舉，避免使用武力，以維護歐洲之和平與穩定。

# 走強硬路線捷克共產 指責杜錫克政府

## 容許反共份子活動

【路透社布拉格十六日電】捷克共產黨中央委員會十六日通過一項決議，指責杜錫克政府走強硬路線，並容許反共份子活動。該項決議是在共產黨中央委員會會議結束時，由黨主席杜錫克在新聞記者會上發表的。杜錫克表示，杜錫克政府已採取強硬路線，並容許反共份子活動，這已使捷克局勢日益緊張。他呼籲杜錫克政府應採取明智之舉，避免使用武力，以維護捷克之和平與穩定。

# 波蘭共黨再度當選 戈慕卡又再度當選

## 波蘭共黨第一書記

【路透社華沙十六日電】波蘭共產黨中央委員會十六日通過一項決議，戈慕卡又再度當選為波蘭共黨第一書記。該項決議是在共產黨中央委員會會議結束時，由黨主席戈慕卡在新聞記者會上發表的。戈慕克表示，他已再度當選為波蘭共黨第一書記，並將繼續領導波蘭共產黨，為波蘭之和平與穩定而努力。

# 與佛郎哥哥密約 西方防務問題

## 西方防務問題

【路透社馬德里十六日電】佛朗哥將軍十六日與西方防務問題專家進行密約。據悉，佛朗哥將軍在密約中，就西方防務問題發表了看法。佛朗哥表示，他支持西方防務問題專家之建議，並認為西方防務問題應得到重視。他呼籲西方防務問題專家應採取明智之舉，以維護西方之和平與穩定。



南越軍運巨艦至廣定 十一月十四日，南越軍運巨艦至廣定，載運大批物資，並有大批軍隊隨同。此為南越軍運巨艦至廣定之情景。

# 英鎊又面臨新壓力 英國政府將進一步 加強實施緊縮政策

【路透社倫敦十六日電】英國政府十六日宣佈，將進一步加強實施緊縮政策，以應對英鎊又面臨之新壓力。政府表示，由於英鎊匯率波動，政府不得不採取進一步之緊縮措施，以確保英鎊之穩定。政府將採取一系列措施，包括削減開支、增加稅收等，以應對英鎊之新壓力。

# 美當選總統尼克遜 對總統職務的觀點

## 新舊政府交代不影響美國政策

【路透社華盛頓十六日電】美當選總統尼克遜十六日發表談話，對總統職務之觀點。尼克遜表示，他將繼續執行美國之政策，並不會因政府之更迭而有所改變。他強調，美國之政策是基於美國之利益，並不會因政府之更迭而有所改變。他呼籲美國人民應支持美國之政策，並為美國之和平與穩定而努力。

# 女童與一猩猩 兩者血脈相連

## 兩者血脈相連

【路透社倫敦十六日電】一項科學研究顯示，一名女童與一隻猩猩之血脈相連。研究人員在對一名女童進行基因檢測時，發現其基因與一隻猩猩之基因高度相似。研究人員表示，這名女童與這隻猩猩之血脈相連，這是一項罕見之發現。研究人員呼籲公眾應對此項發現保持關注，並為保護野生動物而努力。

# 美當選總統尼克遜 對總統職務的觀點

【路透社華盛頓十六日電】美當選總統尼克遜十六日發表談話，對總統職務之觀點。尼克遜表示，他將繼續執行美國之政策，並不會因政府之更迭而有所改變。他強調，美國之政策是基於美國之利益，並不會因政府之更迭而有所改變。他呼籲美國人民應支持美國之政策，並為美國之和平與穩定而努力。

# 英羅獨立問題 又告談判破裂

【路透社倫敦十六日電】英國與羅素尼亞之獨立問題談判十六日告破裂。雙方在談判中就獨立問題未能達成一致意見，談判最終無果而終。雙方表示，他們將繼續就獨立問題進行談判，但談判之進展將取決於雙方之誠意。

# 蘇否認在阿爾及利亞 設立軍事基地

## 蘇否認在阿爾及利亞設立軍事基地

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府十六日否認在阿爾及利亞設立軍事基地之傳聞。蘇聯政府表示，蘇聯在阿爾及利亞並無設立軍事基地之計劃，並呼籲公眾應對此項傳聞保持警惕。蘇聯政府強調，蘇聯在阿爾及利亞之行動是基於人道主義之考慮，並不會對阿爾及利亞之和平與穩定造成威脅。

# 美電影公司 在台北拍 主席公館

## 美電影公司在台北拍主席公館

【路透社台北十六日電】一家美國電影公司十六日宣佈，將在台北拍攝一部關於蔣主席公館之電影。該公司表示，他們將前往台北，拍攝蔣主席公館之內部情況，並將其拍攝成電影。該公司呼籲公眾應對此項拍攝計劃保持關注，並為保護蔣主席公館而努力。

### 美電影公司 在台北拍 主席公館

（中央社台北十六日電）台北一家美國電影公司，將於下月前往蔣主席官邸，拍攝一部關於主席公館之電影。該公司表示，他們將拍攝主席公館之內部情況，並將其拍攝成電影。該公司呼籲公眾應對此項拍攝計劃保持關注，並為保護主席公館而努力。

### 蘇否認在阿爾及利亞 設立軍事基地

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府十六日否認在阿爾及利亞設立軍事基地之傳聞。蘇聯政府表示，蘇聯在阿爾及利亞並無設立軍事基地之計劃，並呼籲公眾應對此項傳聞保持警惕。蘇聯政府強調，蘇聯在阿爾及利亞之行動是基於人道主義之考慮，並不會對阿爾及利亞之和平與穩定造成威脅。

### 家樂牌 雞精

做麵食的上湯  
既好味又省時！

瑞記得買... 瑞士  
家樂牌 雞精

家樂牌雞精是瑞士  
出品用上等肥雞製  
成做麵食的上湯其  
味無窮每盒家樂牌  
雞精可供7至8碗  
麵之用經濟實惠

美商粟米產品有限公司  
聯邦大廈1908-9室 電話 230061-5



# 本港新聞

## 告控被機司「車專」 警罵通交阻

【本報訊】一名「專車司機」，因在九龍彌敦道與德輔道交界處，阻礙交通，被警方控以「阻礙交通」罪名。該名司機在法庭上辯稱，其當時正被警方追捕，故採取此舉。法官在判詞中指出，該名司機的行為嚴重阻礙了交通，且其辯詞並不成立，最終判其罪名成立，罰款一千元。

## 新華社記者薛平 昨晨獲釋放出獄

【本報訊】新華社記者薛平，因在港期間涉及非法入境，被警方拘捕。經過一段時間的調查，警方決定釋放薛平，並准其出境。薛平在獲釋後表示，對警方的處理表示理解，並感謝其給予的寬大處理。

## 索勒警冒徒 年入判獄

【本報訊】一名涉嫌冒用警員身份的男子，因在街頭勒索路人，被警方拘捕。該名男子在法庭上承認其罪行，並被判入獄六個月。法官在判詞中指出，該名男子的行為嚴重損害了警方的聲譽，必須予以嚴懲。

## 偷汽車水機 男子七罪判入獄

【本報訊】一名涉嫌偷竊汽車水機的男子，因在街頭竊取他人財物，被警方拘捕。該名男子在法庭上承認其罪行，並被判入獄三個月。法官在判詞中指出，該名男子的行為嚴重侵犯了他人的財產權，必須予以嚴懲。

## 頭街盛繁塘觀 意生招開公檔賭

【本報訊】觀塘盛興街，因賭檔林立，生意興隆。警方表示，將加強對該地區的巡邏，嚴厲打擊非法賭博活動。警方呼籲市民遠離賭博，共同維護社會治安。

## 被譏笑為「道友」 屠房散工傷人囚三月

【本報訊】一名在屠房工作的散工，因被譏笑為「道友」而產生不滿，進而傷人。該名散工在法庭上承認其罪行，並被判入獄三個月。法官在判詞中指出，該名散工的行為嚴重侵犯了他人的身體健康，必須予以嚴懲。

## 港島昨三宗竊案 兩宗案外外遭匪劫

【本報訊】香港昨日發生三宗竊案，其中兩宗案外外遭匪劫。警方表示，將加強對該地區的巡邏，嚴厲打擊非法活動。警方呼籲市民加強自我保護，共同維護社會治安。

## 東興隆陳典談防火 要注意電綫負荷能力

【本報訊】東興隆陳典談防火，強調要注意電綫負荷能力。陳典談指出，電綫負荷能力不足是導致火災的主要原因之一，市民應定期檢查電綫，確保其安全使用。此外，還應注意防火設施的安裝和維護，以減少火災的發生。

## 利用電話向女傭行騙 警方盼合作立即報警

【本報訊】警方呼籲市民利用電話向女傭行騙，立即報警。警方表示，將加強對該類案件的調查，嚴厲打擊非法活動。警方呼籲市民加強自我保護，共同維護社會治安。

## 灣仔舞廳職員 被入圍毆受傷

【本報訊】灣仔舞廳職員，被入圍毆受傷。警方表示，將加強對該地區的巡邏，嚴厲打擊非法活動。警方呼籲市民加強自我保護，共同維護社會治安。

### 仙后旋轉餐廳

定於本月十五日至二十二日慶祝週年紀念

是晚全場贈送美點及煙草公司香煙

由仙后旋轉餐廳及煙草公司贊助

### 各界捐款防務

各界人士慷慨解囊，支持防務建設。捐款名單如下：

- 李國華先生：一千元
- 張國強先生：五百元
- 王國明先生：三百元
- 趙國強先生：二百元
- 陳國強先生：一百元

### 由越抵港美兵

一名美兵由越南抵港，目前正接受調查。警方表示，將嚴厲打擊非法入境行為，維護國家安全。

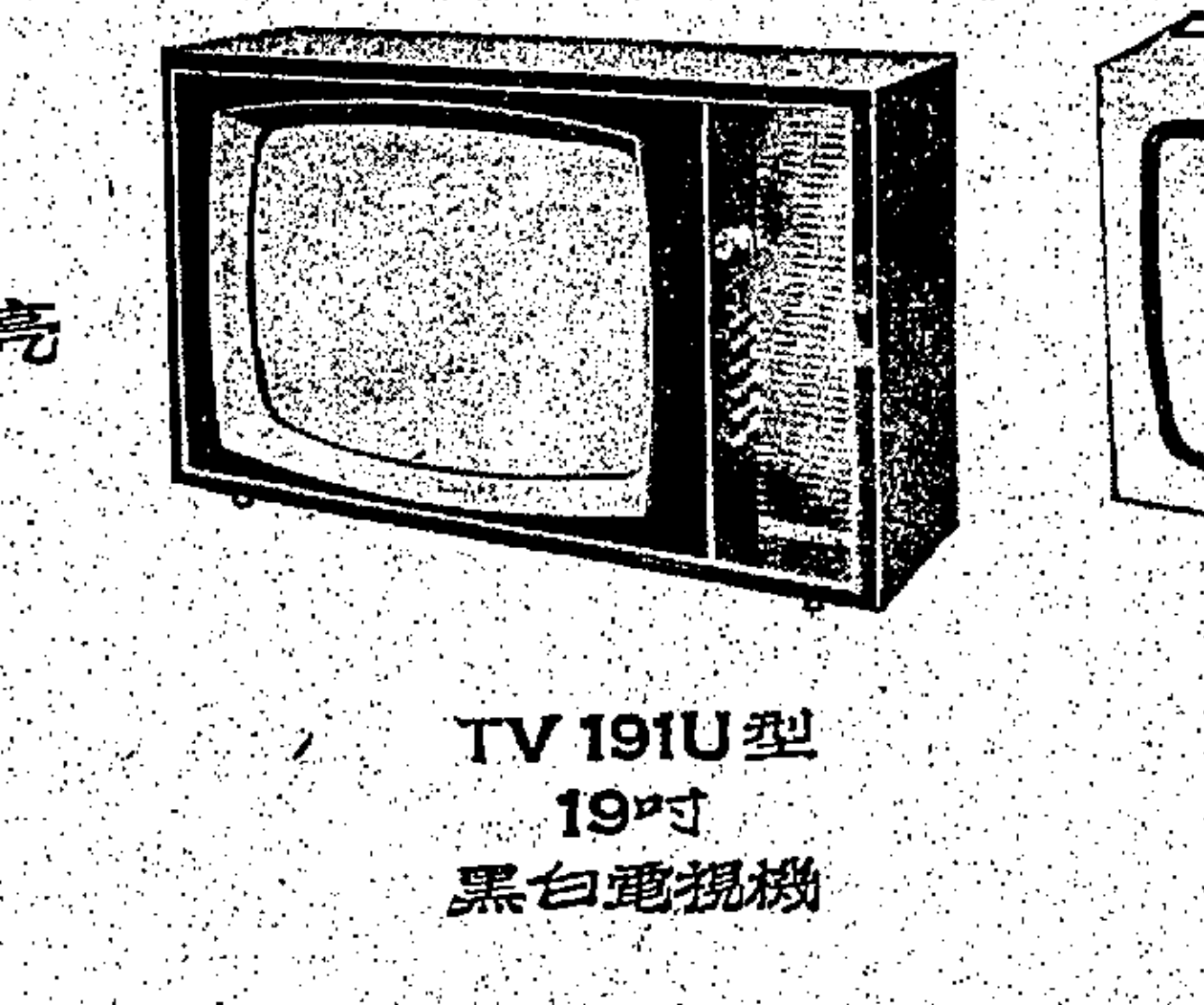
# 寶樹電視機

## 英國名廠有線無線兩用電視機

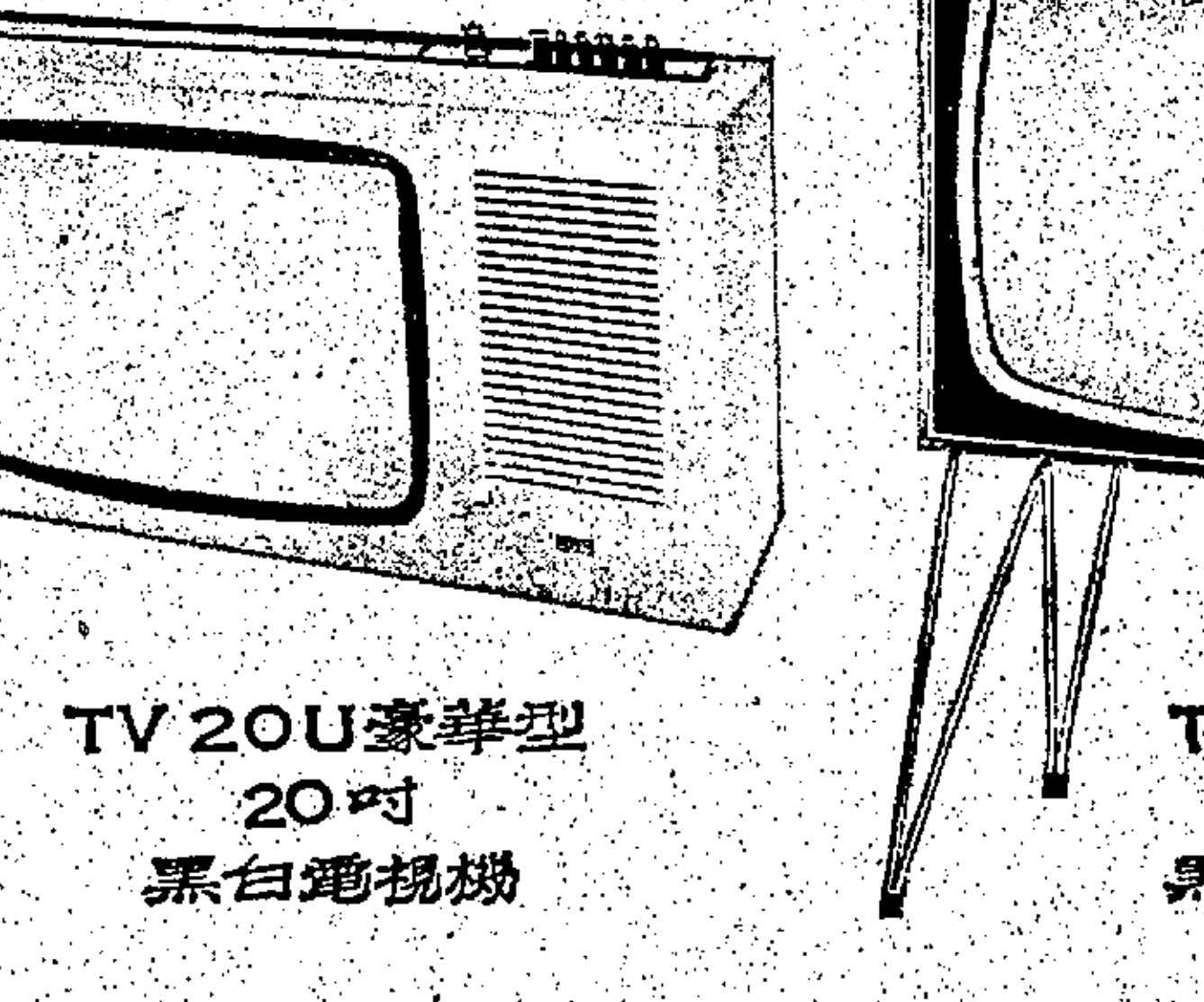
- 超時代最新款式
- 畫面清晰玲瓏
- 特大揚聲器發音宏亮

參閱選購 請到各大無線電行或謀得利琴行

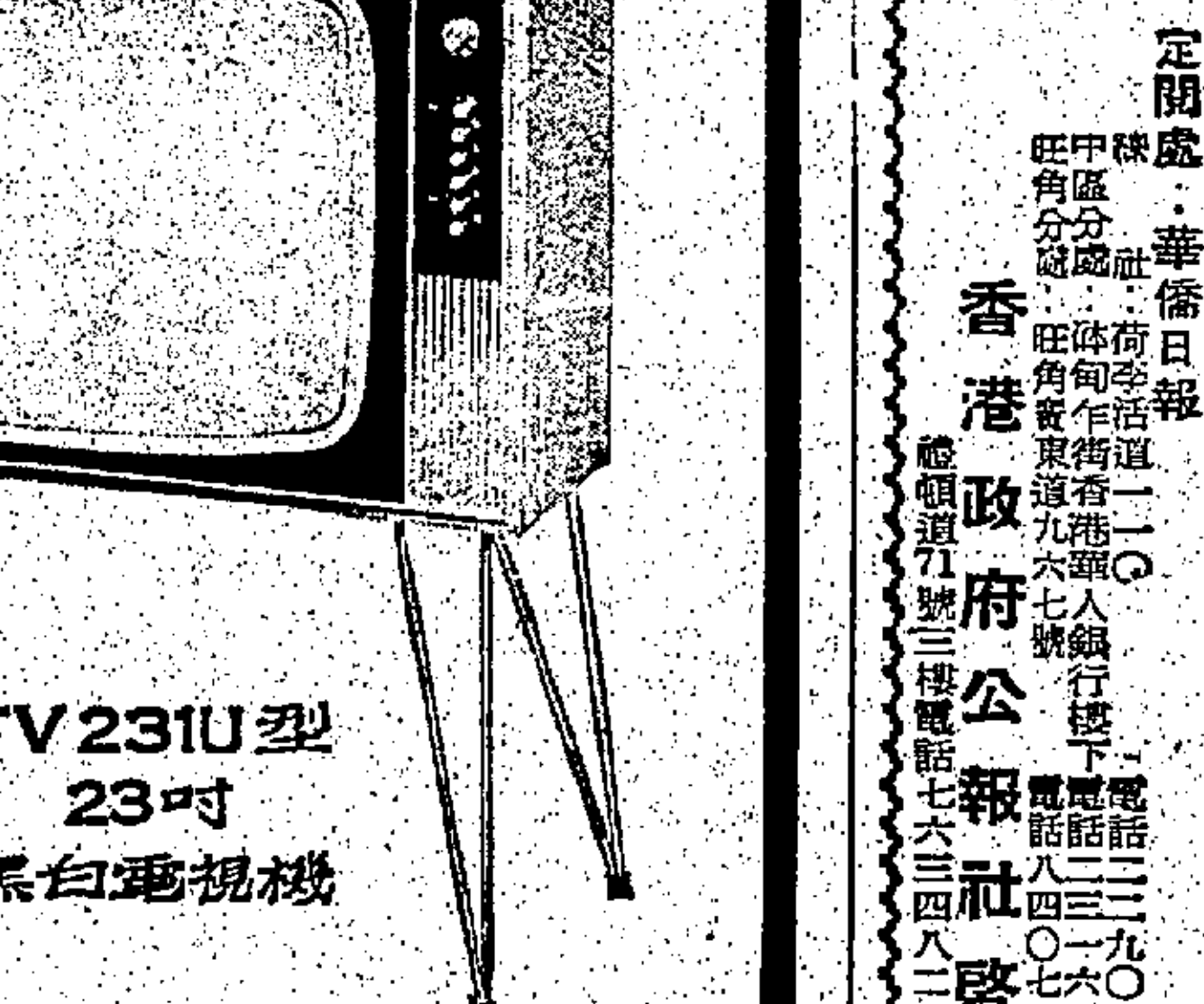
香港歷山大廈地下 電話：二四三〇九八



TV 191U型 19吋 黑白電視機



TV 20U豪華型 20吋 黑白電視機



TV 231U型 23吋 黑白電視機

### 香港政府公報(譯本)

第四十三、四十四期已出版

定閱處：香港政府公報處

電話：二四三〇九八



# 本港新聞

## 經過最近數次大火之後政府將考慮加強大廈防火設備

# 大廈防火設備

### 雲梯高度只達九十呎如何灌救更高的火場

【本報訊】立法局昨(廿)日下午三時三十分，在會議中討論有關大廈防火設備問題。會議由主席主持，出席者有：主席、副主席、各議員、秘書長、及各局局長等。會議中討論了有關大廈防火設備的建議，包括：(一)大廈防火設備的標準；(二)大廈防火設備的檢查；(三)大廈防火設備的維修；(四)大廈防火設備的更新；(五)大廈防火設備的保險；(六)大廈防火設備的宣傳；(七)大廈防火設備的培訓；(八)大廈防火設備的獎勵；(九)大廈防火設備的罰則；(十)大廈防火設備的其他事項。會議決定，政府將考慮加強大廈防火設備，並成立一個委員會，負責研究有關問題。

## 第一間消防局

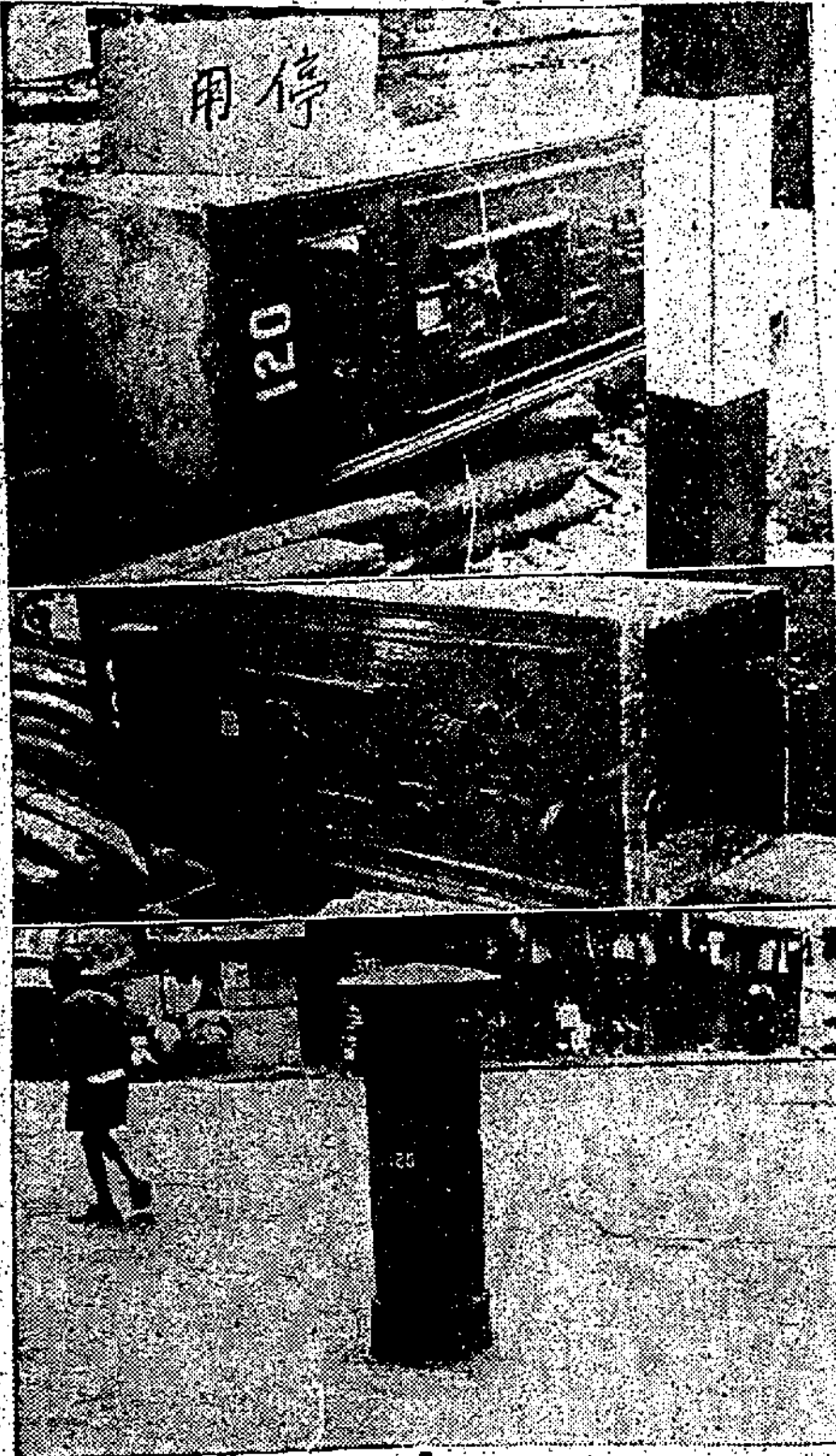
### 一八八八年五月廿二日設立

【本報訊】第一間消防局，於一八八八年五月廿二日設立。該局成立後，負責管理全港的消防事務。當時的消防局，只有一間，名為「第一間消防局」。該局的成立，標誌著香港消防事業的開始。在過去的一百多年裡，香港的消防事業不斷發展，消防局的數量也不斷增加。目前，香港共有十間消防局，分別負責管理不同的地區。第一間消防局，現已成為香港消防博物館，向公眾開放。

## 荷李活道一郵筒地點再改善

### 居民投訴便利雨天不虞淋濕

【本報訊】荷李活道一郵筒地點，現正考慮再予改善。居民投訴，該郵筒位於路邊，雨天時，雨水會淋濕郵件。郵政局表示，將會考慮將該郵筒移至路邊，以減少雨水對郵件的影響。郵政局表示，將會考慮將該郵筒移至路邊，以減少雨水對郵件的影響。



## 香港警政新頁

【本報訊】香港警政，正邁向新頁。警方表示，將會加強與市民的聯繫，並提高警力的透明度。警方表示，將會加強與市民的聯繫，並提高警力的透明度。警方表示，將會加強與市民的聯繫，並提高警力的透明度。

## 聖誕空郵及包裹

### 最後付郵日期公佈

【本報訊】聖誕空郵及包裹，最後付郵日期公佈。郵政局表示，將會公佈最後付郵日期，以便市民安排寄件。郵政局表示，將會公佈最後付郵日期，以便市民安排寄件。

地區	日期
歐洲	十一月十四日
亞洲及中東	十一月十四日
非洲	十一月十四日
澳洲及太平洋區	十一月十四日
美洲(北美、中美、南美)	十一月十四日

# 龍子行

司公貨百

下樓店酒華麗美號四三一第道龍九

- 貨百等高型新售專 •
- 罐頭食品 •
- 化妝品 •
- 香水 •
- 男裝西鞋 •
- 女裝用品 •
- 名貴珍飾 •
- 布簾花新 •
- 飾燈術藝 •
- 傢俱貴名 •
- 色貨牌正廠名美歐 •

# 龍子行

司公貨百

厦大行子龍中道大后皇港香

# HONDA

## 名不虛傳

# HONDA N600

S800 及 N600

囊括澳門第十五屆賽車：  
葡國汽車會AGP盃賽全場第二名及第四名  
A級組第一、二、三、四名  
B級組第一名及第二名

總代理：大昌貿易行有限公司 合羣汽車有限公司



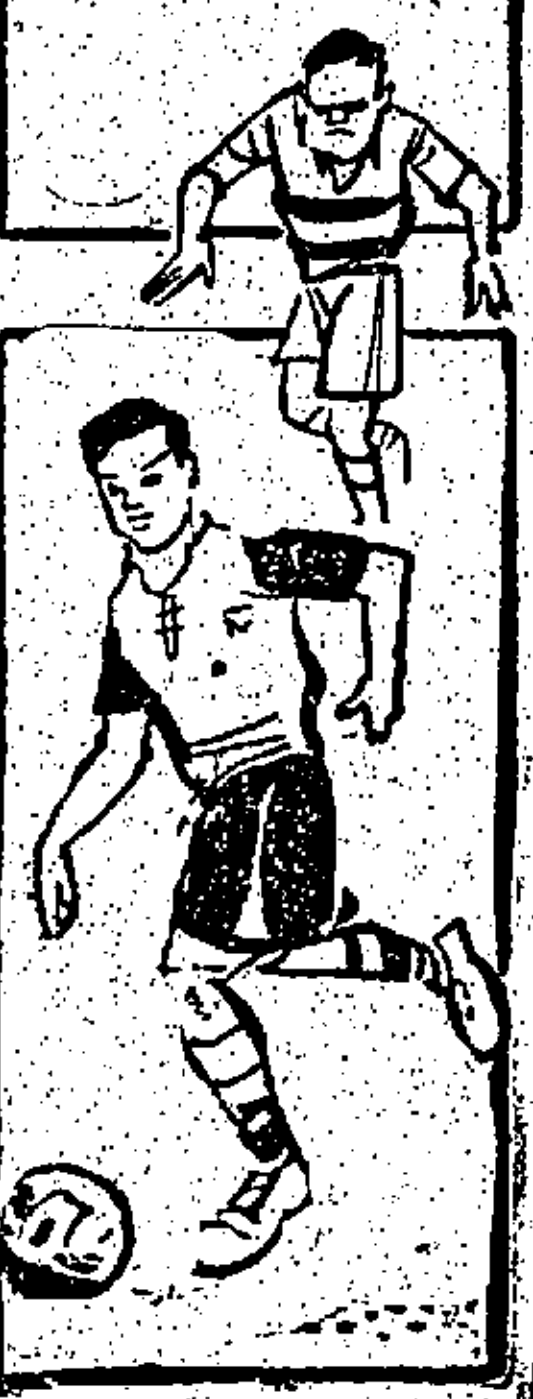
香港東華企業有限公司







# 體育



## 甲組足球聯賽今有二仗 電話迎戰東方

### 星島對陸軍。九巴逢東昇

三場分在嘉山。快活谷。及花墟舉行

【本報訊】甲組足球聯賽，今日（十七日）下午二時，將有三場比賽，分別在嘉山、快活谷及花墟舉行。九巴隊將對東方隊，星島隊對陸軍隊。九巴隊在上一場比賽中，以二比零擊敗了東方隊，而星島隊則以二比零擊敗了陸軍隊。今日下午二時，九巴隊將在快活谷球場對陣東方隊，而星島隊則將在嘉山球場對陣陸軍隊。兩場比賽均將由本報記者進行現場報導。

## 樂善杯耐勞賽上 善款又增添一批

### 王善長後何鴻燊捐任培行樂不後人

【本報訊】樂善杯耐勞賽，自創辦以來，一直受到社會各界的熱烈支持。今年，王善長後何鴻燊先生再次慷慨解囊，捐贈善款，支持這項慈善活動。王善長後何鴻燊先生表示，他樂於助人，希望通過這項活動，為社會籌集善款，幫助有需要的人士。樂善杯耐勞賽的籌委會表示，王善長後何鴻燊先生的捐款，將用於購買獎品，以鼓勵參賽者。此外，籌委會還表示，他們將繼續努力，為社會籌集更多善款。

## 警察加山戰和 昨足球

### 球成績

【本報訊】昨日（十六日）下午，在嘉山球場舉行了一場足球比賽，由警察隊對陣加山隊。比賽結果，警察隊以二比零擊敗了加山隊。警察隊在比賽中表現出色，進球者分別為張志強和陳志強。加山隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。這場比賽是警察隊在過去幾個月來取得的最佳成績之一。

## 跑賽途長工員巴九 行舉時十晨今

### 九龍區

【本報訊】九龍區員工長途跑賽，將於今日（十七日）上午十時，在九龍區舉行。這項比賽是由九龍區員工協會主辦的，旨在促進員工的健康和友誼。參加比賽的員工將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項比賽已經吸引了數百名員工參加，預計將取得圓滿成功。

## 林世榮 健身學院 聯祝先師寶誕

### 林世榮 健身學院

【本報訊】林世榮健身學院，將於今日（十七日）舉行先師寶誕聯祝活動。林世榮先生是該學院的創辦人，也是該學院的靈魂人物。林世榮先生於今日誕辰，該學院的師生將舉行聯祝活動，以祝賀林世榮先生壽辰。聯祝活動包括聚餐、歌舞表演等。林世榮先生表示，他非常感謝師生們的愛護和支持，並表示他將繼續努力，為師生們提供更好的健身服務。

## 賽組甲場球大 朗元挫華南

### 零比四勝華南組備預

【本報訊】昨日（十六日）下午，在嘉山球場舉行了一場足球比賽，由朗元隊對陣華南隊。比賽結果，朗元隊以四比零擊敗了華南隊。朗元隊在比賽中表現出色，進球者分別為張志強、陳志強、李志明和黃志強。華南隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。這場比賽是朗元隊在過去幾個月來取得的最佳成績之一。

## 校際足球聯賽 今日有廿二場

### 九龍區

【本報訊】校際足球聯賽，將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。這項比賽是由九龍區足球協會主辦的，旨在促進各校足球隊的交流和友誼。參加比賽的足球隊將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項比賽已經吸引了數百名足球隊員參加，預計將取得圓滿成功。

## 學界兵兵比賽 校際與單雙打

### 九龍區

【本報訊】學界兵兵比賽，將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。這項比賽是由九龍區學生體育協會主辦的，旨在促進學生之間的體育交流和友誼。參加比賽的學生將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項比賽已經吸引了數百名學生參加，預計將取得圓滿成功。

## 南華冬泳團 今午成立禮

### 威化化難陀

【本報訊】南華冬泳團，將於今日（十七日）下午二時，在威化化難陀舉行成立禮。南華冬泳團是由南華體育會主辦的，旨在促進冬泳愛好者之間的交流和友誼。參加成立禮的冬泳愛好者將從威化化難陀出發，途經多個景點，最後回到威化化難陀。這項活動已經吸引了數百名冬泳愛好者參加，預計將取得圓滿成功。

## 為香港公益 籌款活動

### 籌款活動

【本報訊】為支持香港的公益事業，籌委會將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行籌款活動。這項活動是由九龍區公益籌委會主辦的，旨在為香港的公益事業籌集善款。參加籌款活動的人士將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項活動已經吸引了數百名人士參加，預計將取得圓滿成功。

## 三個月彈指間 仙仙后

### 仙仙后

【本報訊】三個月彈指間，仙仙后將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。仙仙后是由仙仙后體育會主辦的，旨在促進仙仙后體育愛好者之間的交流和友誼。參加仙仙后的體育愛好者將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項活動已經吸引了數百名體育愛好者參加，預計將取得圓滿成功。

## 佳麗賽香口膠 有獎問答頒獎

### 有獎問答頒獎

【本報訊】佳麗賽香口膠，將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。這項比賽是由佳麗賽體育會主辦的，旨在促進佳麗賽體育愛好者之間的交流和友誼。參加佳麗賽香口膠的體育愛好者將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項活動已經吸引了數百名體育愛好者參加，預計將取得圓滿成功。

## 澳門大賽車第二日 格蘭披士大決賽

### 上午有電單車格蘭披士賽及普通車決賽

【本報訊】澳門大賽車第二日，將於今日（十七日）上午九時，在澳門格蘭披士賽道舉行。這項比賽是由澳門格蘭披士賽道主辦的，旨在促進澳門格蘭披士賽道愛好者之間的交流和友誼。參加比賽的格蘭披士賽道愛好者將從澳門格蘭披士賽道出發，途經多個景點，最後回到澳門格蘭披士賽道。這項活動已經吸引了數百名格蘭披士賽道愛好者參加，預計將取得圓滿成功。

## 港人周彼德奪標 昨首日A.P.P.賽

### 港人周彼德奪標

【本報訊】港人周彼德，將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。周彼德是由周彼德體育會主辦的，旨在促進周彼德體育愛好者之間的交流和友誼。參加周彼德的體育愛好者將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項活動已經吸引了數百名體育愛好者參加，預計將取得圓滿成功。

## 本港新聞 幸牛增加宰豬減少

### 幸牛增加宰豬減少

【本報訊】本港新聞，將於今日（十七日）下午二時，在九龍區舉行。本港新聞是由本港新聞體育會主辦的，旨在促進本港新聞體育愛好者之間的交流和友誼。參加本港新聞的體育愛好者將從九龍區出發，途經多個景點，最後回到九龍區。這項活動已經吸引了數百名體育愛好者參加，預計將取得圓滿成功。



# 本港新聞

## 旺角民政署積極推動 大廈組織聯誼會

【本報訊】旺角民政署為加強與居民之聯繫，並為居民提供服務，特於本月十四日（星期日）下午二時，在該署舉行「大廈組織聯誼會」。

是次聯誼會，由民政署署長主持，並邀請了多位區議員、大廈業主、租客及社區人士參加。會中，署長首先致詞，歡迎大家出席，並介紹了民政署的工作及服務。隨後，多位區議員也分別致詞，表示對民政署工作的支持，並希望透過聯誼會，能加強與居民的溝通，為居民提供更好、更貼切的服務。

聯誼會中，民政署還向居民介紹了大廈管理、消防安全、環境衛生等方面的知識，並解答了居民提出的各種問題。會後，民政署還向居民派發了有關大廈管理的宣傳單張，以加強居民的防火、防盜意識。

## 加緊推行防火工作 召開廠商代表會議

【本報訊】消防處為加緊推行防火工作，並提高廠商的防火意識，特於本月十四日（星期日）下午二時，在該處召開「廠商代表會議」。

是次會議，由消防處處長主持，並邀請了多位廠商代表、區議員及消防處職員參加。會中，處長首先致詞，強調了防火工作的重要性，並要求廠商加強防火措施，以保障生命財產安全。隨後，多位區議員也分別致詞，表示對消防處工作的支持，並希望透過會議，能加強與廠商的溝通，為廠商提供更好、更貼切的防火服務。

會議中，消防處還向廠商代表介紹了防火工作的最新進展，並解答了廠商提出的各種問題。會後，消防處還向廠商派發了有關防火工作的宣傳單張，以加強廠商的防火意識。

## 巡迴九龍新界 流動牙科車 行程新修訂

【本報訊】衛生局為方便新界居民，並提高牙科服務的普及性，特於本月十四日（星期日）下午二時，在該局召開「流動牙科車行程新修訂」會議。

是次會議，由衛生局局長主持，並邀請了多位區議員、牙科醫生及衛生局職員參加。會中，局長首先致詞，介紹了流動牙科車的行程新修訂情況，並表示將根據居民的實際需要，對行程進行調整，以更好地服務居民。

會議中，多位區議員也分別致詞，表示對衛生局工作的支持，並希望透過流動牙科車，能為居民提供更好、更貼切的牙科服務。會後，衛生局還向居民派發了有關流動牙科車行程的宣傳單張，以方便居民查詢。

## 信義宗李鄭屋友誼會 在西貢舉辦流動中心

【本報訊】信義宗李鄭屋友誼會為加強與海外僑胞之聯繫，並為僑胞提供服務，特於本月十四日（星期日）下午二時，在西貢舉辦「流動中心」。

是次流動中心，由信義宗李鄭屋友誼會主辦，並邀請了多位僑胞、區議員及友誼會職員參加。會中，友誼會主席首先致詞，歡迎大家出席，並介紹了友誼會的工作及服務。隨後，多位區議員也分別致詞，表示對友誼會工作的支持，並希望透過流動中心，能加強與僑胞的溝通，為僑胞提供更好、更貼切的服務。

流動中心中，友誼會還向僑胞介紹了有關信義宗的歷史、文化及宗教知識，並解答了僑胞提出的各種問題。會後，友誼會還向僑胞派發了有關信義宗的宣傳單張，以加強僑胞對信義宗的認識。

## 青年會第二期 募款三十萬餘元

【本報訊】青年會為籌募第二期募款，並為青年提供服務，特於本月十四日（星期日）下午二時，在該會召開「第二期募款三十萬餘元」會議。

是次會議，由青年會主席主持，並邀請了多位青年、區議員及青年會職員參加。會中，主席首先致詞，介紹了第二期募款的情況，並表示將繼續努力，為青年提供更好、更貼切的服務。

會議中，多位區議員也分別致詞，表示對青年會工作的支持，並希望透過第二期募款，能為青年提供更好、更貼切的服務。會後，青年會還向青年派發了有關第二期募款的宣傳單張，以加強青年的募款意識。

### 大會節目

十一月十七日（星期日）

時間	節目
下午二時	大會開幕及會歌
下午三時	日本電子樂隊演奏
下午四時	中國音樂會
下午五時	中國音樂會
下午六時	中國音樂會
下午七時	中國音樂會
下午八時	中國音樂會
下午九時	中國音樂會
下午十時	中國音樂會
下午十一時	中國音樂會
下午十二時	中國音樂會

### 韓國之夜多采多姿 宮廷舞踊優美嫵媚

【本報訊】韓國之夜多采多姿，宮廷舞踊優美嫵媚。是次韓國之夜，由韓國政府主辦，並邀請了多位韓國舞者、區議員及韓國政府職員參加。會中，多位舞者分別表演了韓國傳統舞踊，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，韓國政府還向觀眾派發了有關韓國文化的宣傳單張，以加強觀眾對韓國文化的認識。

### 十大明星選舉 增選電視明星

【本報訊】十大明星選舉，增選電視明星。是次十大明星選舉，由本報主辦，並邀請了多位明星、區議員及本報職員參加。會中，多位明星分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關十大明星選舉的宣傳單張，以加強觀眾對十大明星選舉的認識。

### 香港無線電視台 增選電視明星

【本報訊】香港無線電視台，增選電視明星。是次香港無線電視台，增選電視明星，由香港無線電視台主辦，並邀請了多位明星、區議員及香港無線電視台職員參加。會中，多位明星分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，香港無線電視台還向觀眾派發了有關香港無線電視台增選電視明星的宣傳單張，以加強觀眾對香港無線電視台增選電視明星的認識。

### 電器與生活展覽開幕 獎品豐富總值二萬五

【本報訊】電器與生活展覽開幕，獎品豐富總值二萬五。是次電器與生活展覽，由本報主辦，並邀請了多位電器商、區議員及本報職員參加。會中，多位電器商分別展示了最新的電器產品，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關電器與生活展覽的宣傳單張，以加強觀眾對電器與生活展覽的認識。

### 癆病的嚴重威脅 預防工作刻不容緩

【本報訊】癆病的嚴重威脅，預防工作刻不容緩。是次癆病的嚴重威脅，預防工作刻不容緩，由本報主辦，並邀請了多位醫生、區議員及本報職員參加。會中，多位醫生分別介紹了癆病的預防方法，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關癆病的預防方法的宣傳單張，以加強觀眾對癆病的預防意識。

### 信興主理電器與生活展覽 獎品豐富總值二萬五

【本報訊】信興主理電器與生活展覽，獎品豐富總值二萬五。是次信興主理電器與生活展覽，獎品豐富總值二萬五，由信興主辦，並邀請了多位電器商、區議員及信興職員參加。會中，多位電器商分別展示了最新的電器產品，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，信興還向觀眾派發了有關信興主理電器與生活展覽的宣傳單張，以加強觀眾對信興主理電器與生活展覽的認識。

### 信興主理電器與生活展覽 獎品豐富總值二萬五

【本報訊】信興主理電器與生活展覽，獎品豐富總值二萬五。是次信興主理電器與生活展覽，獎品豐富總值二萬五，由信興主辦，並邀請了多位電器商、區議員及信興職員參加。會中，多位電器商分別展示了最新的電器產品，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，信興還向觀眾派發了有關信興主理電器與生活展覽的宣傳單張，以加強觀眾對信興主理電器與生活展覽的認識。

### 風雷令靜思動 好收成得意熱博生利順利冷敲

【本報訊】風雷令靜思動，好收成得意熱博生利順利冷敲。是次風雷令靜思動，好收成得意熱博生利順利冷敲，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關風雷令靜思動，好收成得意熱博生利順利冷敲的宣傳單張，以加強觀眾對風雷令靜思動，好收成得意熱博生利順利冷敲的認識。

### 艷陽天磅輕路合 得意勇坐二望一

【本報訊】艷陽天磅輕路合，得意勇坐二望一。是次艷陽天磅輕路合，得意勇坐二望一，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關艷陽天磅輕路合，得意勇坐二望一的宣傳單張，以加強觀眾對艷陽天磅輕路合，得意勇坐二望一的認識。

### 獲利山勝在放得慢 良吉黃敗在放得慢

【本報訊】獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢。是次獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的宣傳單張，以加強觀眾對獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的認識。

### 獲利山勝在放得慢 良吉黃敗在放得慢

【本報訊】獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢。是次獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的宣傳單張，以加強觀眾對獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的認識。

### 鑽石鑽沙灣態況好 新圖過得去有氣概

【本報訊】鑽石鑽沙灣態況好，新圖過得去有氣概。是次鑽石鑽沙灣態況好，新圖過得去有氣概，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關鑽石鑽沙灣態況好，新圖過得去有氣概的宣傳單張，以加強觀眾對鑽石鑽沙灣態況好，新圖過得去有氣概的認識。

### 萬里駒宸妃久沉正轉勇

【本報訊】萬里駒宸妃久沉正轉勇。是次萬里駒宸妃久沉正轉勇，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關萬里駒宸妃久沉正轉勇的宣傳單張，以加強觀眾對萬里駒宸妃久沉正轉勇的認識。

### 獲利山勝在放得慢 良吉黃敗在放得慢

【本報訊】獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢。是次獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的宣傳單張，以加強觀眾對獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的認識。

### 獲利山勝在放得慢 良吉黃敗在放得慢

【本報訊】獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢。是次獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢，由本報主辦，並邀請了多位博生、區議員及本報職員參加。會中，多位博生分別表演了精彩的節目，吸引了眾多觀眾到場觀看。會後，本報還向觀眾派發了有關獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的宣傳單張，以加強觀眾對獲利山勝在放得慢，良吉黃敗在放得慢的認識。







# 育教僑華

1969 中文中學會考試題預習

## 經濟及公共事務科 (二) · 劉奇敏 ·

Economic & Public Affairs

Lecture No. 2 By K.M. Lau, J.

### The Law

#### 1. The meaning of law in the legal sense

Lawyers define law as "a collection of rules binding on specified persons, made and altered by certain institutions, and enforced by the machinery of the state".

#### 2. Why do we need a system of law?

- (a) to protect our fundamental human rights;
  - (b) to prevent one person from taking advantage of another because the latter does not know what his basic rights are.
- When a man's rights are protected the community is safe and everyone can do his work in peace.

#### 3. What are our rights and privileges?

- (a) A "right" is something that a person ought to have without being given, and is something no one can take away from him.
- (b) A "privilege" is anything that is given to one to enjoy and which can be taken away at any time.

#### 4. What are our fundamental human rights?

- (a) The right to enjoy happiness.
- (b) The right to enjoy personal freedom (e.g. freedom of worship).
- (c) The right to earn a living.
- (d) The right to receive education.
- (e) The right to own property.
- (f) The right to be equal before the law.
- (g) The right to leave a country and ask for political protection (known as asylum) from another country.

#### 5. What are our privileges?

- (a) The privilege to travel freely in the country.
- (b) The privilege to possess a passport.
- (c) The privilege to vote at elections.
- (d) The privilege to enjoy the services of the Government.
- (e) The privilege to be protected from harm.

#### 6. Every privilege has a corresponding duty. Name the common ones?

- (a) The duty to obey the laws of Hong Kong.
- (b) The duty to pay taxes when asked to do so.
- (c) The duty to serve in the jury when requested.
- (d) The duty to be interested in public affairs (e.g. voting at Urban Council elections).
- (e) The duty to keep the city clean.
- (f) The duty to defend the city in times of war.
- (g) The duty to form good habits (e.g. refrain from spitting in public).
- (h) The duty to lead a virtuous life (e.g. be honest).
- (i) The duty to stay healthy (e.g. to be inoculated against cholera).
- (j) The duty to create a friendly neighbourhood.
- (k) The duty to help the police to maintain law and order.

#### How is law classified?

(a) **Statute Law (Written Law)**  
It is one source of law comprising those ordinances passed by the Legislative Council or those Acts of Parliament which were introduced into England before 5th April 1843.

(b) **Common Law (Unwritten Law)**  
It is one source of law comprising those customs and habits and folkways of the people in the country as well as the decisions and opinions of the judges.

#### 8. What are "private rights" and "public rights"?

- (a) Rights that deal with human conduct between private individuals are known as private rights.
- (b) Rights that deal with offences that are against the rights of the people as a whole, and offences which are considered as a harm or a threat to the safety and well-being of a citizen or to the danger of the state are known as public rights.

#### 9. English law is divided into two main parts. What are they? How do they differ from each other?

- (a) **Civil Law**: It is that branch of the law that deals with private rights.
- (b) **Criminal Law**: It is that branch of the law that deals with public rights.

No.	CIVIL LAW	CRIMINAL LAW
1.	concerns one action brought by one citizen against another.	concerns an action brought by the state against a citizen.
2.	defines the one who brings an action as the plaintiff, and the other person who is answerable to the action defendant.	defines the representative of the State (a member of the Legal Dept. or the Police) as the prosecutor, and the wrong-doer as the accused (who becomes the prisoner when proved guilty).
3.	regards a wrong as an injury inflicted on an individual citizen. E.g. Breach of contract.	regards a wrong as an injury to everyone. E.g. Murder.
4.	prescribes punishment in the following ways: (a) to pay "damages"; (b) to do something; (c) not to do something.	prescribes punishment in the following ways: (a) to pay a fine; (b) to be sent to prison; (c) to pay a fine and also be sent to prison; (d) to be sentenced to

		death (this is known as "capital punishment" which still exists in Hong Kong although it has been abolished in England)
5.	operates in the same way as when a parent listens to the dispute between two children and decides who is wrong and how the wrong is to be redressed.	exists like our school rules which state very clearly what is right and what is wrong and what the punishment is if what is right is not observed.
6.	Examples of wrongs under Civil law: Nuisance Trespass Negligence Breach of Contract	Examples of wrongs under Criminal Law: False pretences Assault Bribery Murder Rape Malicious wounding Surglary Larceny Treason Robbery Arson

#### 10. Principles of British Justice

British Justice is only a term representing "justness", which implies that a person should be left free to do what he likes within the laws of the country, be treated fairly and equally, and that he should not be ruled arbitrarily.

##### (a) Everyone is assumed to be innocent unless proved guilty.

Example: When a person is charged with a crime he is treated merely as an accused, and not as a prisoner until it has been proved before the court that he is guilty beyond any reasonable doubt. In addition, no man needs to defend his innocence only after the complainant or the State has proved his guilt.

##### (b) There is no examining magistrate or judge.

Example: A person charged with a crime must be produced before the court first and let the trial judge or magistrate decide whether he has a case to answer or not. No one, not even a judge, can force an accused to confess under any method of torture.

##### (c) The Judiciary Council is only slightly connected with the Government

Example: There is only one place in Hong Kong where the Governor (who is head of the Government) does not rule or exercise his power, and that is the law courts, which are under the direction of the Chief Justice. The law courts must remain independent of Government's administration, in order that justice not only must be fair but must be seen to be fair.

##### (d) Any person who is guilty of false arrest or imprisonment without reasonable excuse can be sued

Example: If a person is detained in police custody for an unreasonable period of time without a reasonable excuse he can sue the police for false imprisonment.

##### (e) There exists the Habeas Corpus Writ

A writ is a written order of the court. The term "Habeas Corpus" is Latin, meaning literally "have the body". The purpose of this writ is to enable a judge to order a person to produce a person who is in the former's custody, so that the judge can himself decide whether the detention is justified or not. Example: If a man is brought to the police station and detained there, some one can apply to the supreme Court for the Habeas Corpus writ to be served on the police, and thereby orders the police to produce the man before the court speedily and it is now up to the judge to decide whether the man's detention is justified or not.

##### (f) British Justice lays emphasis on a man's personal freedom and independence

Example: A man is free to worship or speak or write what he likes as long as he does not abuse this freedom so as to cause harm or injury to others.

##### (g) When a person is charged with a crime he is still entitled to his rights as a human being, and not as a prisoner

Example: (a) He has the right to be tried by a jury, unless the offence he has committed is too minor to justify such a trial.

(b) If he loses his case he has the right to appeal against the decision of the court.

(c) If he is too poor to engage the services of a lawyer, the court should provide him one.

(d) He should not be detained unduly long; he should be brought before a magistrate without unreasonable delay (such as after 24 hours of his arrest).

(e) He should be fairly treated during his trial. He should be released from police custody if (a) the crime is not a serious one, and (b) he deposits a sum of money with the court as security that he will appear for his trial.

#### 11. The Rule of Law

This is a famous doctrine of the English law which, in actual fact, governs the people of Hong Kong. By this doctrine is meant:-

- (a) Everyone including the Governor must obey the law.
- (b) All disputes must be settled by law.
- (c) No one including the Government can interfere with the work or decisions of the judges.
- (d) The fundamental human rights of a person must be protected and respected.
- (e) The law courts must treat everyone alike and equally, whether the accused is an ordinary citizen or a civil servant.

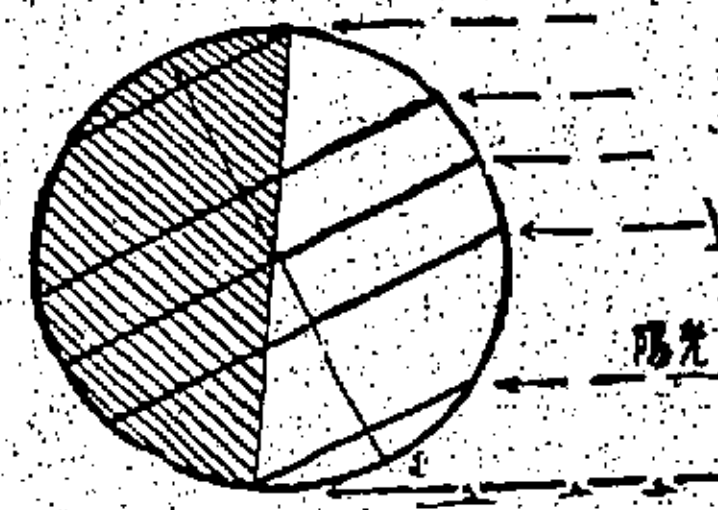
#### 12. How a law is passed

(a) Before anything becomes a law it is known as a bill which contains the proposed items that

## 地理科

## (二) · 地人社

影至之圖光及各地景景景



(三) 回歸線：地軸的傾斜形成陽光在南、北半球有直射與斜射的產生，此線便是回歸線，四時皆有南、北回歸之分。

(四) 極圈：每年6月21日(夏至日)陽光斜射南半球23°S之極圈，12月21日(冬至日)陽光斜射北半球23°N之極圈，此兩線的出現，皆因地軸傾斜而生。

(五) 夜半太陽：地軸傾斜而形成的現象，形成陽光南北移動，當夏季至日北半球內地區二十四小時皆見太陽，故於午夜亦有太陽出現之象。(南半球內地區有夜半太陽則在冬至日出現)。

### 預習題目

- (一) 試述地軸的自轉運動及其產生的各種現象。
- (二) 如何證明地球是自西向東自轉。
- (三) 用圖及文字解釋下列各名詞：  
公轉、近日點和遠日點、四季日長(日晷、日晷、日晷)、月相(月相、月相、月相)。
- (四) 分述下列各名詞有何不同：  
(1) 太陽日和恆星日  
(2) 朔望月和恆星月

(附：更正) 上期本刊刊登複習綱領內項目中之「西北亞」更正為「西南亞」。

are to become law.

(b) A bill has to go through three distinct stages known as the "Three readings" of the bill; these readings are nothing more than the meetings of the Legislative Council.

#### (c) The First Reading

(i) The bill is introduced by a member of the Council at one of the regular meetings of the Legislative Council and it is read for the first time before the Council.

(ii) The Governor may say something about the proposals contained in the Bill if he so wishes depending on how important the Bill is to the community.

(iii) Each Legislative Councillor will be given a copy of the bill so that he or she can study the proposals at length after the First Reading. The Governor will then appoint a date for the second reading of the bill.

(iv) The Bill is then published in the Government Gazette to allow the ordinary man in the street to know about it so that he can give his criticisms which are often noted carefully by the Legislative Councillors who essentially represent the public.

#### (d) The Second Reading

(i) The bill at this stage is debated by members of the Legislative Council. The main purpose is to determine whether the bill will benefit the community or not. At the same time if there are changes to be made they must be made.

(ii) A vote is then taken. Those in favour of the bill are asked to say "aye", and those against it will say "no". If the "ayes" are louder than the "noes" the bill is accepted; if the "noes" are louder than the "ayes" the bill is rejected. This form of voting is known as "voting by voices" which may be replaced by individual voting where each member says "yes" or "no" and the Clerk of the Council writes it down. This alternative form of voting is used if requested by any member.

(iii) Unless the bill is rejected, it is now said to be "committed". That is to say it is now discussed in detail by the entire council or by one of the three Standing Committees or a Select Committee of the Council.

(iv) At this stage any member can introduce a proposal to change any part of the bill. A copy of the proposal is distributed to the members who can debate on it.

#### (e) The Third Reading

(i) A member will move that the bill be read for the last time.

(ii) If at this stage there is still a proposal to change any part of the bill, the bill is re-committed, that is to say it goes back to the committee for further re-drafting.

(iii) If there is no proposal to change any part of the bill, it is then accepted as a new law of the Colony.

(iv) The bill is then given to the Governor for his final approval known as the "assent". The Governor's assent is then followed by the Queen's assent.

(v) The new law is then published in the Government Gazette and everyone has the opportunity of knowing its existence.

### Exercise No. 1

- 1. Explain how the law courts function in Hong Kong.
- 2. Give a detailed description of how a law is passed.



莫愛桐·

1

練習

[illegible]

（轉載）中文大  
師合建院為聯誼教  
員與學生之間的聯  
和和聯繫，培養應  
和協助他們解決在  
以及個人生活的難  
問題起見，於一九  
七至八八學年度開  
實施學生輔導制度  
該院學生輔導制  
於本年二月正式成  
立，為輔導工作能  
地推行，每位導師

每組包括一名召喚人，全組約十二人。四四個組的召喚人鄧浩健會，將各組導師的意見和工作經驗提出交換。(南)

施度為象

諾曼底 (Norme) 是位於西紐芬蘭省的一個小鎮，在紐芬蘭島 (NEWFOUNDLAND) 南部的島 (ST. JOHN'S) 附近，屬於聖約翰斯郡。諾曼底與聖約翰斯郡有公路連接，但由於該處地形崎嶇，交通不便，所以該處與聖約翰斯郡的聯繫，主要依靠飛機。該處與聖約翰斯郡的聯繫，主要依靠飛機。該處與聖約翰斯郡的聯繫，主要依靠飛機。

[illegible]

原則。輔導進行的方式，是任導師之意而定，有時在校內，有時在校外，偶爾在導師辦公室，中茶敘或餐敘亦甚普遍。同學如遇有特別問題和導師磋商，亦可個別約談，社交活動則多屬集體性的。

[illegible]

施度為象























# 華僑日報

本報地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號  
電話：二二二二  
零售每份五分  
本埠每月一元二角  
外埠每月一元五角  
廣告刊例：第一版每行一元，第二版每行八角，第三版每行六角，第四版每行四角。長期優待。

## 小廣告

本報特設小廣告一欄，收費低廉，刊登簡便，歡迎各界人士利用。每日下午六時前，可隨時刊登。每行每日收費五分，長期優待。

## 聘請

**會計**  
聘請會計員一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**汽車司機**  
聘請汽車司機一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 註冊護士

聘請註冊護士一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 聘請

**女校務員**  
聘請女校務員一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**聘請秘書**  
聘請秘書一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 聘請

**聘請校工**  
聘請校工一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**聘請書記**  
聘請書記一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 聘請

**聘請校工**  
聘請校工一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**聘請書記**  
聘請書記一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 聘請

**聘請校工**  
聘請校工一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**聘請書記**  
聘請書記一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 聘請

**聘請校工**  
聘請校工一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

**聘請書記**  
聘請書記一名，待遇優厚，有意者請洽：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號華僑日報編輯部。

## 吳偉康

專治各種疑難雜症，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 林比亞工程學校

教授各種工程技術，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 速成

教授各種速成技術，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 英文文法

教授英文文法，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 徵求

徵求各種人才，地址：新加坡大坡大馬路門牌一百零二號。

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

## 圖道街處事辦角旺報日僑華

尚有分類廣告刊在第五張第三頁







### 國際原糖價格上升

#### 港市價格亦同起

但大盤交投尚未恢復暢旺

（本報訊）國際原糖價格，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前國際原糖價格已回升至每噸一百一十元以上。港市原糖價格亦隨之上升，目前每噸已達一百一十元以上。但大盤交投尚未恢復暢旺，價格仍有波動之虞。

### 化原市況略活

#### 出口庄探盤有進展

本地買家亦多吸進

（本報訊）化原市況，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前化原市況已略為活躍，出口庄探盤有進展，本地買家亦多吸進。目前化原價格已回升至每噸一百一十元以上。

### 紐約股市挺上

#### 利好消息增衆

成交逾一千五百萬股

（本報訊）紐約股市，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前紐約股市已挺上，利好消息增衆，成交逾一千五百萬股。目前紐約股市價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 世界各國公定利率

（本報訊）世界各國公定利率，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前世界各國公定利率已回升至每百股一百一十元以上。

### 香港廢紙輪台

#### 核准局開辦

（本報訊）香港廢紙輪台，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前香港廢紙輪台已核准局開辦，價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### 慢市銀白

#### 跌銀宋呂

半元八兌頭大

（本報訊）慢市銀白，自十月下旬以來，因受大盤交投清淡影響，價格一度回落。但最近因大盤交投漸趨活躍，價格亦隨之回升。據悉，目前慢市銀白已跌銀宋呂，半元八兌頭大。目前慢市銀白價格已回升至每百股一百一十元以上。

### THE HEROES

戰地英雄

主演：詹姆斯·卡格尼、維多利亞·普里德曼

導演：約翰·休斯頓

故事：在第二次世界大戰期間，一名美國飛行員在法國戰場上被俘，他與一名德國飛行員建立了友誼，最終兩人一起逃脫了敵人的囚禁。

### 三武林

主演：張翼、狄龍、姜大卫

導演：張徹

故事：三位武林高手在江湖上闖蕩，經歷了種種艱辛，最終在少林寺中相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 千手佛

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：一位具有千手之力的佛祖，為了拯救世人，降臨人間，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。

### 最後浪子

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：一位浪子回到家中，與家人和舊情人重逢，經歷了種種情感糾葛，最終在江湖上找到了自己的歸宿。

### 豐收

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：一位農民在豐收季節，與家人和鄉鄰共同慶祝，經歷了種種艱辛，最終在豐收中找到了希望。

### 黃飛鴻

主演：黃飛鴻、關德興

導演：關德興

故事：黃飛鴻在廣州開設醫館，與各路豪傑交手，最終在廣州城內建立了自己的名聲。

### 霸王爭霸

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 霸王爭霸

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 霸王爭霸

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 霸王爭霸

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 烏龍世界

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：三位英雄在江湖上闖蕩，經歷了種種艱辛，最終在江湖上建立了自己的名聲。

### 花情果愛

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 花情果愛

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 花情果愛

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。

### 花情果愛

主演：狄龍、張翼、姜大卫

導演：張徹

故事：兩位英雄在江湖上爭霸，經歷了種種艱辛，最終在戰場上相遇，共同對抗邪惡勢力。





兒童週刊

第九三〇期

劉姐主編

健康是重要的

劉姐

「健康是重要的」這是一句老話，但是，在現在這個時代，健康的重要性更是不言而喻。我們常常聽到有人說：『我身體不好，不能幹什麼。』其實，健康是我們的基礎，沒有健康，我們就無法做任何事情。所以，我們應該重視健康，注意飲食，多運動，保持良好的生活習慣。只有身體健康，我們才能充實地生活，為社會做出貢獻。



香裏的嬰孩

文



在一個久負盛名的國家，國王和王后生了一個可愛的兒子。國王和王后非常愛這個兒子，把他養得白白胖胖，活潑可愛。國王和王后希望這個兒子能繼承王位，成為一個偉大的國王。但是，國王和王后也擔心這個兒子太嬌生慣養，經不起風雨。所以，國王和王后決定讓這個兒子去歷練，去體驗生活的艱辛。國王和王后希望這個兒子能成為一個真正的男子漢，一個能擔負起國家重任的男子漢。

我面臨的威脅

劉姐

現在，我們面臨著許多威脅。在自然方面，我們面臨著氣候變化的威脅，這會導致海平面上升，乾旱和洪水等自然災害頻繁發生。在社會方面，我們面臨著貧富差距擴大，犯罪率上升，環境污染等威脅。在個人方面，我們面臨著健康威脅，如傳染病的流行，以及心理壓力的增加。我們必須採取行動，應對這些威脅，保護我們的地球，保護我們的社會，保護我們自己。

「自來人」小朋友

「自來人」小朋友是一個非常聰明、勇敢的孩子。他總是能想出各種辦法來解決問題。有一次，他的朋友被一個壞人抓走了，他非常生氣，決定去救他的朋友。他利用自己的聰明才智，成功地救出了他的朋友，並把那個壞人抓了個正著。他的朋友們都非常佩服他，稱他為「自來人」小朋友。他是一個真正的小英雄。

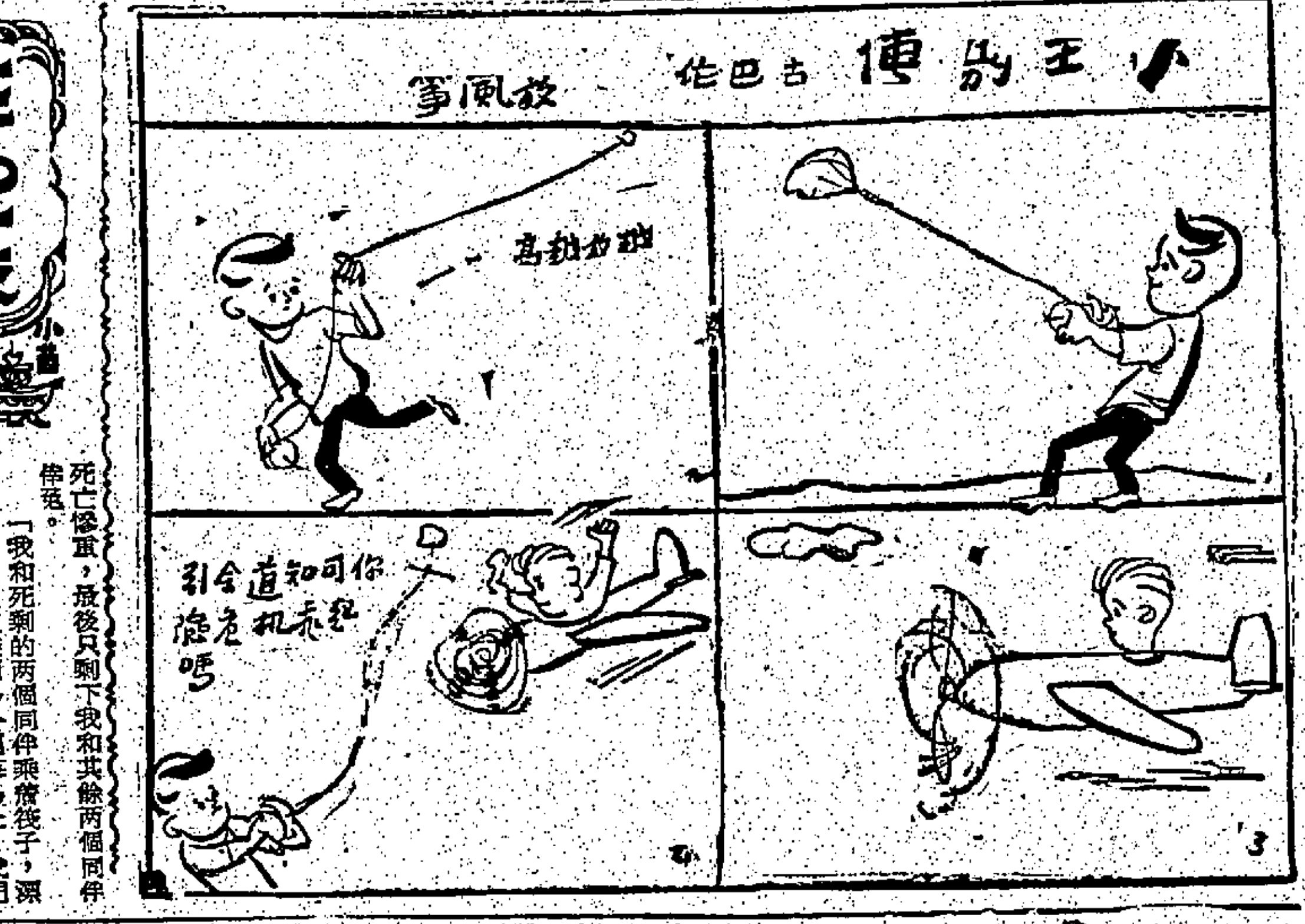
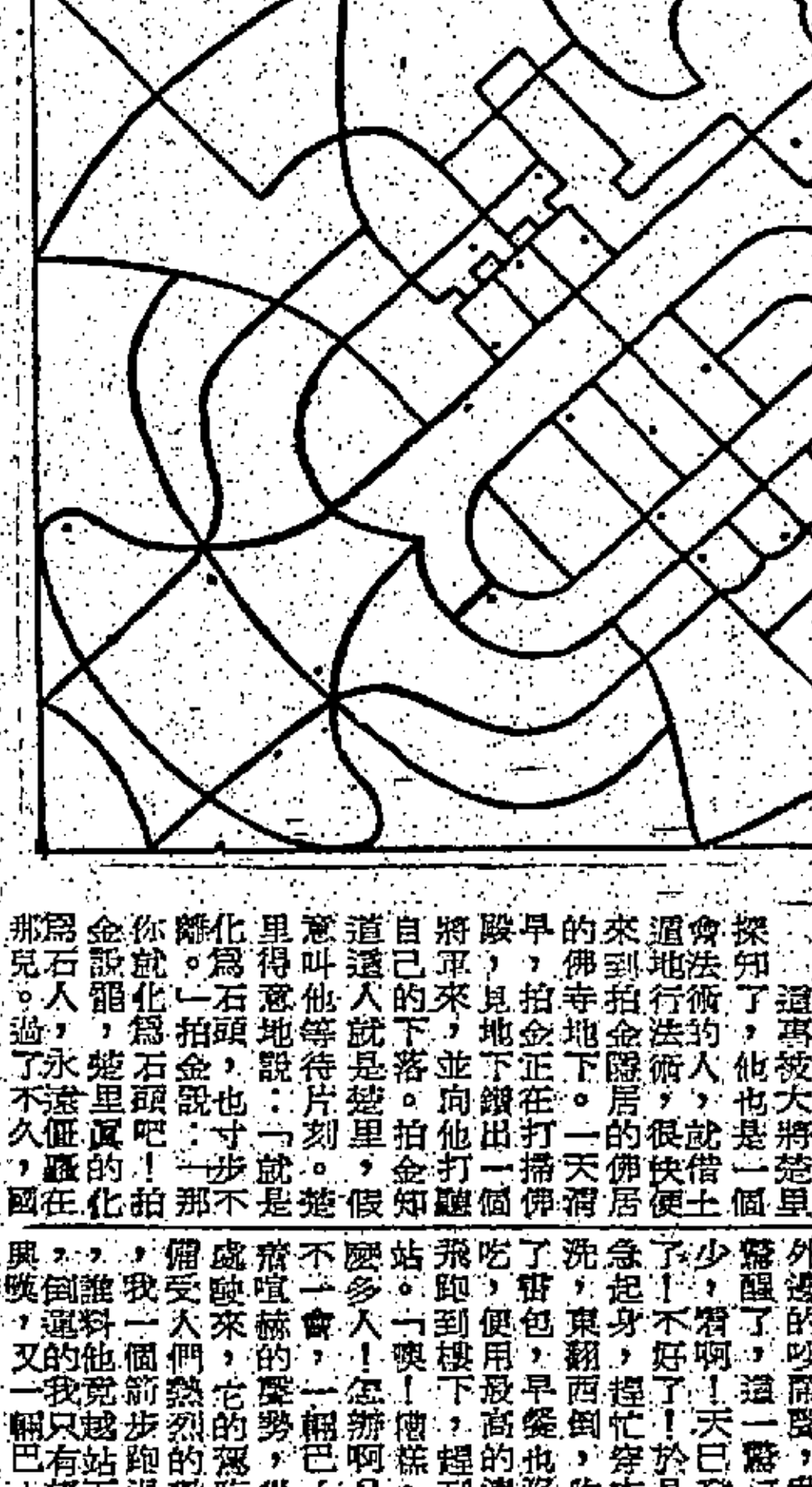
我的知己

我有一個知己，他是我最好的朋友。我們在一起玩，一起笑，一起哭。他總是能理解我的心，支持我。當我遇到困難時，他會幫助我；當我取得成就時，他會為我高興。他是我生命中最重要的人之一。我愛他，就像愛我自己一樣。我們之間的友誼是無價的，它將永遠留在我的心中。



填填看

這是一個填字遊戲，旨在鍛煉小朋友們的思維能力和觀察力。遊戲包含多個橫向和縱向的詞語，每個詞語都缺少了一些字母，需要小朋友們根據提示填寫正確的字母。這不僅是一個遊戲，也是一種學習的機會。小朋友們可以通過這個遊戲學習新的詞語，提高他們的拼寫能力。



威尼士商人 (四) 以詩文  
威尼士商人是一個非常有名的人，他經營著一家成功的公司。他非常聰明，非常有才華。他總是能想出各種辦法來解決問題，他的公司也因此不斷發展壯大。他是一個真正的商人，他懂得如何做生意，如何與人交往。他是一個受人尊敬的人，他的成功是眾所周知的。他是一個真正的威尼士商人。



威尼士商人 (四) 以詩文  
威尼士商人是一個非常有名的人，他經營著一家成功的公司。他非常聰明，非常有才華。他總是能想出各種辦法來解決問題，他的公司也因此不斷發展壯大。他是一個真正的商人，他懂得如何做生意，如何與人交往。他是一個受人尊敬的人，他的成功是眾所周知的。他是一個真正的威尼士商人。



威尼士商人 (四) 以詩文  
威尼士商人是一個非常有名的人，他經營著一家成功的公司。他非常聰明，非常有才華。他總是能想出各種辦法來解決問題，他的公司也因此不斷發展壯大。他是一個真正的商人，他懂得如何做生意，如何與人交往。他是一個受人尊敬的人，他的成功是眾所周知的。他是一個真正的威尼士商人。











# 工人世界

## 勞工處編製安全手冊 促工廠工人提高警惕

### 經常派員督促廠方注意安全設施

勞工處為保障工人安全起見，特編製「安全手冊」，內載各種安全設施之圖解及說明，以便工人隨時查閱。該處並派員經常督促各工廠，注意其安全設施之完善，如有不足，即予指出，限期改善。此舉旨在提高工人之安全警惕，減少意外發生。

## 木工使用機械發生意外 由於未有遮蓋或不小心

木工在使用各種機械時，若未有適當之遮蓋，或操作時不小心，極易發生意外。勞工處提醒工人，應嚴格遵守安全操作规程，切勿因一時疏忽而導致嚴重後果。此外，工廠亦應加強安全設施，確保機械之安全運行。

## 青年工人使用木工機器 由有經驗技工適當訓練

青年工人初入行，對木工機器之使用尚不熟悉，應由有經驗之技工進行適當之訓練。訓練應包括機械之構造、操作方法及安全注意事項等。只有經過充分之訓練，青年工人方能安全、有效地使用各種木工機器。

## 金銀首飾轉旺 工人工作繁忙

由於工人工作繁忙，金銀首飾之需求量大增，轉行生意亦趨興旺。金銀首飾店表示，近來顧客絡繹不絕，生意十分紅火。這反映了工人對生活品質之追求，以及對金銀首飾之喜愛。

## 今日選舉新員 徙置處職工會

徙置處職工會今日舉行會員大會，選舉新一屆委員。會中討論了會務發展及工人福利等事項。新當選之委員表示，將繼續為工人爭取權益，改善工作環境。

## 會公業職行鴨鷄 歡聯職就明員新

鴨鷄行職工公會今日舉行聯歡會，歡迎新加入之會員。會中氣氛熱烈，大家歡聚一堂，共慶佳節。聯歡會不僅增進了會員間之友誼，也加強了公會之凝聚力。



本年初以來，工作忙，一般工人工作，多感疲勞，故在聯歡會中，大家歡聚一堂，共慶佳節。

## 怡保霹靂近打 小販團體首長 訪問本港小販公會

怡保霹靂近打小販團體首長一行，日前訪問本港小販公會，就小販權益及市場管理問題交換意見。雙方就如何改善小販之經營環境，以及加強與政府之溝通等問題達成共識。

## 如能人緣廣結 事業成功可期

文章指出，在商業活動中，若能廣結人緣，建立良好之社會關係，則事業成功之機會將大大增加。良好之人緣不僅有助於業務之開展，亦能為個人之發展提供強大之支持。

## 工友和善相處 切戒自私自利

文章呼籲工友之間應和睦相處，互相關心，切勿因小事而斤斤計較。只有大家團結一致，才能共同營造一個和諧、穩定之工作環境，從而提高生產效率。

## 事業成功可期

文章進一步闡述了事業成功之關鍵因素，強調了堅持不懈、勇往直前之重要性。只有不斷學習，不斷進步，才能在競爭激烈之市場中立於不敗之地。

## 切戒自私自利

文章強調，在追求個人利益之同時，亦應考慮到他人之利益。只有做到自利與利他相統一，方能實現真正之成功。

## 游龍戲鳳

游龍戲鳳，精彩紛呈，不容錯過。本戲院特約名伶演出，唱腔優美，動作矯健，絕對是戲迷們之首選。

### 醉俠神劍

今日最精彩  
天後國華  
主演：陳雲石、金日、陳雲石

### 金銀首飾

今日最精彩  
天後國華  
主演：陳雲石、金日、陳雲石

## 玉羅刹

人人皆讚 鄭佩佩 翻騰跌撲 身手矯捷

THE JADE RAKSHA

主演：鄭佩佩、谷峰、黃青雲、楊志卿

## 浪子雄風

連日 滿座

主演：謝芳、龍剛、謝賢、龍剛、謝賢

## 新舞台

天一映明 巨片 邵氏 邵氏 邵氏

主演：鄭佩佩、張翼、龍剛、謝賢

## 看港年

一九六八年出版 第二十二期

內容豐富，精彩紛呈，不容錯過。

## 金銀首飾

今日最精彩  
天後國華  
主演：陳雲石、金日、陳雲石

## 脂粉殺機

ASSASSINATION IN ROME

主演：施瑞麗、下樂利



香港

香港風光

香港，有車水馬龍的繁華，有山明水秀的幽雅，有古色古香的建築，有日新月異的進步。這一切，都使香港成為一個令人神往的地方。...

消防員身懷百技

最近中區發生銀行大廈火警，消防員因奮身救火，同時感到疲憊。...

救火委員會

救火委員會，是負責指揮救火工作的機構。...

消防員必練課程

消防員必練課程，包括：救火、救人、救物、救火、救人、救物。...

救火中西隊員

救火中西隊員，是負責救火工作的隊員。...

消防員必練課程

消防員必練課程，包括：救火、救人、救物、救火、救人、救物。...

香港人飲早茶的情調。...

多三與家三。...

變色火。...

消防員必練課程。...

救火中西隊員。...

消防員必練課程。...

救火中西隊員。...

消防員必練課程。...

西平虎三 THE WAY WEST

樂快城東 映獻輪首期下

佛如來 the Great Preacher

鄭重推薦 如來佛祖

風流保鏢

EDGE OF THE CITY 黑金剛

飛天賊

醉俠神劍

耀生行有限公司 器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電欸新



